

# List z varnostnimi podatki v skladu z/s Uredba (ES) št. 1907/2006 (REACH)

Proizvod št.: 4926EU  
Datum tiskanja: 01.06.2010

POWER OIL SYNTHOLIGHT HC-FE  
Datum obdelave: 09.10.2009

41022 SE  
stran::1 / 5

## 1. Oznaka pripravka in firme

**Proizvod št. (proizvajalec / dobavitelj):** 4926EU  
**oznaka snovi ali preparata:** POWER OIL SYNTHOLIGHT HC-FE  
5W-30

**Uporaba snovi/ priprava:**  
Motorno olje.

### Proizvajalec / Dobavitelj:

Zeller+Gmelin GmbH & Co. KG  
Schlossstr. 20  
73054 Eisingen  
NEMCIJA

Telefon: +49 (0) 7161/802-0  
Telefaks: +49 (0) 7161/802-290

### Območje za informiranje (Product Safety):

Telefon: +49 (0) 7161/802-297  
Telefaks: +49 (0) 7161/802-599  
E-Mail: u.allmendinger@zeller-gmelin.de

### Številka za klic v sili:

Telefon: +49 (0) 7161/802-400

## 2. Momžne nevarnosti

**oznaka za nevarnost:**  
 **dodatna opozorila na nevarnost za cloveka in okolje:**  
n.a.

## 3. Sestav / podatki o sestavinah

### kemicna karakterizacija (priprava)

**opis:** Pripravek, ki vsebuje mineralna olja.

### nevarne sestavine:

ES-št.:	Oznaka nevarnih snovi:	oznaka	% teže
št.CAS:	R-stavki:	Opomba:	
št. INDEKSA:	REACH št.:		
	stiren-ogljikvodik-polimer		1 - 2,5
	53		

### dodatna opozorila

\* Snov s skupno mejno vrednostjo (ES) za izpostavljenost na delovnem mestu.  
Besedilo R-stavkov glej spodaj odstavek 16.

## 4. Ukrepi prve pomoči

### splošna navodila:

Ce se pojavijo simptomi ali v primeru dvoma posvetovati se z zdravnikom. Ob nezavesti nicesar dajati skozi usta, obrniti v stabilno stransko lego in se posvetovati z zdravnikom. Onesnažena oblacila takoj sleci in jih varno odstraniti.

### Po vdihavanju:

Prizadete odvesti na sveži zrak. Ponesrecence pripraviti do mirovanja in jih ogreti.

### Po stiku s kožo:

Ob stiku s kožo, takoj sprati z veliko vode in milom.

### Po stiku z ocmi:

Takoj previdno in temeljito sprati z ocesno prho ali vodo. Ce nastopijo ali trajajo težave, poiskati pomoc ocesnega zdravnika.

### po zaužitju:

Pri zaužitju spirati usta z vodo (samo ce je oseba pri zavesti). Takoj se posvetovati z zdravnikom. Poskrbeti, da ponesrecenec miruje. Ne povzrociti bruhanja.

## 5. ukrepi za gašenje požara

# List z varnostnimi podatki v skladu z/s Uredba (ES) št. 1907/2006 (REACH)

Proizvod št.: 4926EU  
Datum tiskanja: 01.06.2010

POWER OIL SYNTHOLIGHT HC-FE  
Datum obdelave: 09.10.2009

41022 SE  
stran::2 / 5

## primerna sredstva za gašenje:

alkoholnoodporna pena, Prah za gašenje, Ogljikov dioksid.

## iz varnostnih razlogov neprimerna sredstva za gašenje:

Mocni vodni curek.

## Posebna nevarnost zaradi snovi, njenih zgorevalnih produktov ali nastajajočih plinov:

Pri požaru nastane gost crn dim. Nevarni razkrojni produkti: ogljikov monoksid, Ogljikov dioksid. Vdihavanje nevarnih razkrojnih snovi lahko povzroci resna obolenja.

## posebna zaščitna oprema pri gašenju požara:

V primeru požara: Uporabiti zaščitni dihalni aparat, ki ni odvisen od zraka v okolju.

## dodatna opozorila:

Zaprte posode v bližini središča požara hladiti z vodo. Ne dovoliti, da pri gašenju uporabljena voda pride v kanalizacijo, zemljo ali vodotoke.

## 6. Ukrepi pri nenamerni sprostitvi

### Previdnostni ukrepi za osebje

Glej zaščitne ukrepe pod točko 7 in 8.

### Ukrepi za zaščito okolja

Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke.

### postopek čiščenja

Material, ki je iztekel, zavezati z negorljivim vpojnim sredstvom (npr. pesek, zemljo, vermikulit, diatomejska prst) in ga zbirati v namenskih posodah, v skladu z lokalnimi določili za odstranjevanje odpadnih snovi (glej poglavje 13). Naknadno čistiti s čistilnimi sredstvi, ne uporabljati topil.

## 7. Uporaba in shranjevanje

### Uporaba

#### Navodila za varno uporabo:

Upoštevati z zakonom določene zaščitne in varnostne predpise. Osebna zaščitna oprema: glej poglavje 8. Previdno ravnati s posodo in jo previdno odpirati. skrbeti za dobro prezračevanje prostora. Preprečiti nastajanje aerosola.

#### Navodila za zaščito pred požarom in eksplozijo:

Potrebni niso nobeni posebni ukrepi.

### skladiščenje

#### zahteve glede skladiščnih prostorov in posod:

Zaščititi pred: mraz. Zaščititi pred vročino in neposrednimi sončnimi žarki. Rezervoar hraniti dobro zaprt v hladnem, dobro zravnem prostoru.

## 8. omejitev in nadzor ekspozicije / Osebna zaščitna oprema

### Tehnicni ukrepi za preprečevanje izpostavljenosti

glej poglavje 7. Poleg teh niso potrebni nobeni dodatni ukrepi.

### Komponente, pri katerih je potrebno nadzirati delovne mejne vrednosti oz. biološke mejne vrednosti:

ES-št.:	opis:	vrsta:	Mejna vrednost	enota
št.CAS:			STEL (EC) TWA (EC)	
-				

### dodatna opozorila

Podane vrednosti so vzete iz takrat veljavnega TRGS 900 ali tabele za mejne vrednosti na delovnem mestu - VCI.

TWA (EC): Mejne vrednosti na delovnem mestu

STEL (EC): Kratkotrajna mejna vrednost na delovnem mestu

### Osebna zaščitna oprema

#### zaščita dihal:

V primeru, da pride do brizgov ali fine megle, je potrebno uporabljati ustrezno in za ta namen atestirano varovalno dihalno napravo.

#### zaščita rok:

Pri daljšem in ponavljajočem rokovanju je treba uporabljati material za rokavice: NBR (Nitrilni kavčuk). Upoštevati je potrebno roke trajanja materiala in njegove lastnosti nabrekanja. Priporocene zaščitne rokavice: EN 374. Zaščitne kreme lahko pomagajo zaščititi izpostavljene predele kože. Po stiku pa se krema nikakor ne sme več uporabiti.

#### zaščita oči:

V primeru nevarnosti brizganja nositi zaščitna ocala, ki dobro tesnijo.

# List z varnostnimi podatki v skladu z/s Uredba (ES) št. 1907/2006 (REACH)

Proizvod št.: 4926EU  
Datum tiskanja: 01.06.2010

POWER OIL SYNTHOLIGHT HC-FE  
Datum obdelave: 09.10.2009

41022 SE  
stran::3 / 5

## zaščita telesa:

Zaščitna oblačila.

## zaščitni ukrepi:

Po stiku kožo temeljito očistiti z vodo in milom ali ustreznim čistilom. Na delovnem mestu je prepovedano jesti, piti, kaditi, njuhati.

## 9. Fizikalne in kemijske lastnosti

### Pojava:

**Agregatno stanje:** tekoc

**Barva:** svetlorjavo

**vonj:** tipicna

Osnovni podatki, ki so pomembni za varnost	enota	Metoda	Opomba:
<b>Plantišče (°C):</b>	> 220 °C	DIN EN ISO 2592	
<b>spodnja meja eksplozivnosti:</b>	0,4 Vol-%		
<b>zgornja meja eksplozivnosti:</b>	4,5 Vol-%		
<b>Parni tlak (pri temperaturi v oC): 20</b>	< 0,1 mbar		
<b>gostota (pri temperaturi v oC): 15</b>	0,85 g/cm <sup>3</sup>	DIN 51757	
<b>Vodotopnost: (g/l)</b>	netopljiv		
<b>pH (pri temperaturi v oC): 20</b>	n.a.		
<b>Viskoznost (pri temperaturi v oC): 40</b>	67 mm /s	DIN 51562	
<b>vrelišče/ območje vrenja::</b>	n.b.		
<b>Pourpoint:</b>	<-35		
<b>VOC % teže:</b>	0,0		

## 10. Stabilnost in reaktivnost

### pogoji, ki se jim je potrebno izogibati:

Stabilno pri uporabi priporocenih predpisov za shranjevanje in rokovanje. Nadaljnje informacije o strokovnem skladiščenju: glej poglavje 7.

### Snovi, ki se jim je potrebno izogibati:

Držati stran od močnih kislin, močnih baz in močnih oksidacijskih sredstev, da bi preprečili eksotremne reakcije.

### Nevarni razkrojni produkti:

Zaradi visokih temperatur lahko nastanejo nevarni razkrojni proizvodi, npr.: ogljikov dioksid, ogljikov monoksid, dim, dušikovi oksidi.

## 11. Podatki v zvezi s toksikologijo

Poznani niso nobeni podatki o toksičnem delovanju.

### praktične izkušnje

druga opažanja:

Ob upoštevanju splošnih predpisov za varstvo pri delu in industrijsko higieno ni nevarnosti za zdravje zaposlenih, ki delajo s tem izdelkom. Daljši ali ponovni stik s proizvodom lahko razmasti kožo in povzroci dermatitis.

### Kratek povzetek ocenitve CMR lastnosti:

Sestavine tega pripravka ne izpolnjujejo kriterijev za CMR kategorije 1 ali 2.

Podatki o pripravku samem ne obstajajo. Pripravek je bil ovrednoten po konvencionalni metodi smernic za pripravke (1999/45/ES) in je uvrščen ustrezno s toksikološkimi nevarnostmi. Podrobnosti glej poglavje 2 in 15.

## 12. Podatki, ki se nanašajo na okolje

### Splošna ocena:

Podatki o pripravku samem ne obstajajo.

Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke.

### Rezultat ugotavljanja lastnosti PBT

Sestavine tega pripravka ne izpolnjujejo kriterijev za uvrstitev kot PBT ali vPvB.

Pripravek je bil ovrednoten po konvencionalni metodi smernic za pripravke (1999/45/ES) in ni bil uvrščen med okolju nevarne pripravke.

## 13. Navodila za odstranjevanje

strokovno odstranjevanje odpadnih snovi / Proizvod:

# List z varnostnimi podatki v skladu z/s Uredba (ES) št. 1907/2006 (REACH)

Proizvod št.: 4926EU  
Datum tiskanja: 01.06.2010

POWER OIL SYNTHOLIGHT HC-FE  
Datum obdelave: 09.10.2009

41022 SE  
stran::4 / 5

## priporočilo:

Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke.

## Seznam s predlogi za kode/ oznake odpadnih snovi v skladu z EAKV:

130205 neklorirana mineralna motorna, strojna in mazalna olja

## embalaža:

### priporočilo:

Nekontaminirana in popolnoma zpraznjena embalaža se sme reciklirati. Ne pravilno izpraznjene posode so posebni odpadki.

## 14. podatki v zvezi s transportom

Transport v skladu z ADR/RID in ICAO/IATA.

### Transport po kopnem (ADR/RID)

razred: n.a.  
Nalepka z oznako nevarnosti: n.a.  
UN-št.: n.a.  
Številka nevarnosti: n.a.  
Službeni nalog za transport:  
skupina embalaže: n.a.  
Koda za omejitve predorov:

### ladijski transport (IMDG)

razred: n.a.  
Nalepka z oznako nevarnosti: n.a.  
IMDG-CODE-Class: n.a.  
UN-št.: n.a.  
Službeni nalog za transport:  
skupina embalaže: n.a.  
Marine pollutant: n.a.

### Zračni transport (ICAO-TI / IATA-DGR)

razred: n.a.  
UN-št.: n.a.  
skupina embalaže: n.a.

## 15. Pravni predpisi

### EU-predpisi

#### varnostna ocena snovi

Varnostni pregledi za snovi v tem pripravku niso bili izvedeni.

#### oznaka

**Simbol(i) in oznaka(e) za nevarne snovi in pripravke:**

#### Vsebuje:

n.a.

#### R-stavki:

n.a.

#### S-stavki:

n.a.

#### posebno oznacevanje določenih preparatov:

n.a.

### Nacionalni predpisi

## 16. drugi podatki

### Besedilo R-stavkov v poglavju 3

53 Lahko povzroci dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.

### nadaljnje informacije:

Informacije v tej varnostni listini ustrezajo našemu takratnemu znanju kot tudi nacionalnim določilom in določilom ES. Proizvod se brez pisnega privoljenja ne sme uporabljati v nobene druge namene, kot so opisani v poglavju 1. Vedno je naloga uporabnika, da izvede vse potrebne ukrepe, da bi zadostil lokalnim pravilom in zakonom. Podatki v tej varnostni listini opisujejo zahteve glede varnosti našega proizvoda in ne dajejo nobenih zagotovil glede lastnosti proizvoda.

**List z varnostnimi podatki**  
**v skladu z/s Uredba (ES) št. 1907/2006 (REACH)**

Proizvod št.: 4926EU  
Datum tiskanja: 01.06.2010

POWER OIL SYNTHOLIGHT HC-FE  
Datum obdelave: 09.10.2009

41022 SE  
stran::5 / 5

---

n.a. : ni uporaben(a)(o)  
n.b. : ni določen(a)(o)